

諸位同修，請掀開經本，看第四科，「判教」，從這個地方看起。

天台家將釋迦牟尼佛四十九年所說的一切經，依照教義的淺深把它分為四類，這個分法很像現在我們一般學校裡面所說的課程標準。這個意思是說，哪些經應當排在初學，哪些經典是中級的，哪些是屬於高級的，這樣子把世尊所說的一切經做個大致上的研判，這是天台宗；賢首（就是華嚴宗）也有類似的判法。但是諸位必須要知道，佛法的教學畢竟不同於現代的學校。因為世尊當年在世的時候並沒有辦學校，沒有辦小學、中學、大學這樣形式的學校。世尊在世的時候，他是到處講經說法，哪個地方有請，佛只要有時間沒有不答應的，都得要去。每到一個地方，接觸的大眾很多，大眾的根性不相同，根機不相同，有深有淺。因此佛說法，就沒有法子真正把它判別哪部經是初級，哪部經是屬於高深，這很難講。何況大乘法裡面常說「圓人說法，無法不圓」，圓是圓融，這是講圓教。

由此可知，佛所說一切經並沒有真正的淺深差別，沒有。認真的說，佛所講的一切法無非平等，為什麼？因為佛的心平等，佛心一念不生，都是從清淨平等心裡面流露出來的。所以這一切法哪有高下差別？這是真正的事實。那麼過去這些祖師大德，為什麼把這些經典又把它勉強判為淺深不同？實在說這並不是經典有淺深，而是眾生根性不相同。根性有淺、有深，有大、有小，有偏、有圓，要依不同根性來說這就對了。

【天台宗立四教，藏教，通教，別教，圓教。】

藏教，藏就是三藏，經藏、律藏、論藏；換句話說，依照三藏經典而建立的在我們中國稱為小乘，小乘的三藏經典。第二是通教，通教也可以說是大乘的始教，就是大乘的開始；它的教義，前面通小乘，後面通大乘，所以是大乘的開端，稱為通教。第三是別教，別是不同於小乘，小乘裡面決定沒有的，這是大乘菩薩法，裡面沒有小乘的思想，這稱為別教。最後是圓教，圓是圓滿，沒有欠缺；換句話說，無論在事、在理都是融通無礙，這是究竟圓滿的佛法。這是天台家所說的四教，就是把經典依著眾生不同的根性揀別為四類。

【賢首宗立五教，小乘教，大乘始教，終教，頓教，圓教。】

賢首它建立的是五教，實在講跟天台家只有開合不同，開是展開，合是歸納起來。賢首家的小乘教就等於天台的藏教，大乘始教就是天台的通教，大乘終教就是天台的別教；後面它有頓教，有圓教，這兩種合併在天台家的圓教裡面。這是兩家判法可以說大致上來講是相同的。我們看後面的文。

【以上判教雖有不同，但頓漸二教，諸家同攝。】

在中國自古以來，祖師大德們判攝如來一代時教有十幾家之多，這個在《華嚴疏鈔》裡面我們可以看到。可是在中國最流行的，流通最廣泛的，無論是講經，或者是註經，大多數人都能夠遵守的只有賢首和天台兩家。尤其是天台，因為天台的四教是簡單，不麻煩，採用的人特別多；賢首家它用十門開啟，就顯得麻煩。所以除了賢首宗派的學人，大多數都不採取賢首的。本經黃念祖老居士的註解，他就採取賢首家的方式，用十門開啟。我們這個玄義就是十條，這是十門裡面的第六門「藏教所攝」。可是判攝雖然不一樣，講到頓教、漸教，絕大多數的人都能夠認同。所以諸家同攝，確實有頓、有漸，頓是頓超，漸是慢慢的修。

【淨影疏曰。】

淨影是唐朝時候的慧遠法師，這位法師他的德號與我們淨土宗初祖名字完全相同，在歷史上稱他作小慧遠，也稱為淨影法師。淨影是寺廟的名字，就是淨影寺，他老人家在這個寺廟裡面住了不少年，所以後人對他的尊敬，不稱他的名，稱他這個寺，這是最恭敬的稱呼。他有《無量壽經》註解，就叫做《淨影疏》（《無量壽經義疏》）。他說：

【今此經者，為根熟人頓教法門，云何知頓，此經正為凡夫人中厭畏生死，求正定者，教令發心，生於淨土，不從小故大，故知是頓。】

他老人家這個說法非常的合理。此經就是指《無量壽經》，《無量壽經》是佛陀為『根熟』，這兩個字要特別注意，是根器成熟了，不成熟不能接受，成熟的人他能接受。什麼叫成熟？就是蕩益大師所講的，這個人在今生他成佛的機會到了，他這一生可以去作佛了，這叫根熟。如果這一生他可以證得阿羅漢、證得菩薩果位，都不能叫根熟；他這一生可以成佛了，這是根熟的眾生。所以佛就教給他成佛的法門，這個法門是一生成佛的法門。一生成佛，這是頓，這絕對不是漸，漸修常講的要三個阿僧祇劫，要無量阿僧祇劫，那是漸修，慢慢的修；這是一生就成就，所以這個法門是頓教法門，比禪宗還要快。你看六祖當年所傳的《壇經》裡面所講的，他老人家傳的是頓教法門，淨宗比他那個還要快速，乃是頓中之頓。

怎麼知道這個教是頓法？『此經正為凡夫人中厭畏生死』，凡夫確實覺悟六道輪迴生死的恐怖，他真正覺悟了。『求正定者』，佛教給這些人發菩提心，一向專念，求生淨土。這個法門『不從小』，不是從小乘再進升到大乘，它不是這個方法，所以曉得這個法門是大乘，這個法門是頓法，不是漸法。就是連窺基大師，窺基是

法相宗的開山祖師，他老人家有一本《彌陀經》的註解，叫《阿彌陀經通贊疏》。他在這個註解裡面也給我們開導，說念佛法門是圓頓之法，怎麼曉得它是頓法？這個法門若一日到七日就能成就。你們想想，七天成就，哪個法門能做得到？只有這個法門，七天可以成功。所以這個法門確實是圓滿的頓法。

【大佑判小本曰，漸頓分之，此屬頓教。】

大佑也有一部《彌陀經》的註解，叫《圓中鈔》，他在這個註解裡面也給我們指出來，念佛法門是頓法，是頓教。

【我國諸師判本經大小二本，多同此說，為頓教所攝。】

在中國一般宗派裡面的大德，凡是開講《阿彌陀經》或者是《無量壽經》，都同意這個法門是屬於頓教。

【若依五教，古今中外淨宗大德，莫不以本經實屬圓教也。】

頓教是大家都承認的，算不算圓教？圓教在佛法裡面是最為殊勝的。我們這個經算不算圓教？以賢首家的看法，當然是圓教。為什麼？賢首是依據《華嚴經》的，所以也稱為華嚴宗。《華嚴》到末後十大願王導歸極樂，那就歸到本經來了，所以本經是《華嚴》的歸宿。《華嚴》是圓教，《華嚴》的歸宿不能說不是圓教，不但是圓教，是圓中之圓。這是從賢首家的判法。

【蕩益指出，天台純圓，賢首全圓。】

天台是指《法華經》，《法華經》是純圓。賢首是《華嚴經》，《華嚴經》是全圓。

【其祕髓與奧藏，皆不出此大經之外。】

這就是說明，《法華》的祕髓，《華嚴》的奧藏，祕髓與奧藏簡單的說就是精華。那《無量壽經》是什麼？是《華嚴》、《法華》的精華，這是蕩益大師在《彌陀經要解》裡面所說的，這個說法實在講說絕了。在中國佛教，大家都把《華嚴》跟《法華》看成是

根本法輪，一乘法。《法華經》上說「唯有一乘法，無二亦無三」，這兩部經是一乘法。所謂一乘就是成佛的法門，不是叫你成菩薩，是叫你成佛的。凡是教我們成佛的，這是一乘法；終極的目標是教給我們證得菩薩果位的，這是大乘法；如果教我們只能證得阿羅漢果的，這是小乘法。所以小乘、大乘、一乘，它證得的果位不相同，一乘法是成佛的佛法。

《法華》、《華嚴》都是成佛的佛法，這兩部經都會歸到《無量壽經》，而《無量壽經》是這兩部經的精華。你們諸位想想，這把《無量壽經》的地位捧高了，在《華嚴》和《法華》之上。所以你們要學佛法，你們要想去選經，應該選什麼經？這就明白了，選《無量壽經》是第一經！選《法華經》、《華嚴經》是第二經！選其他的，那是第三、第四，往下去了。你們要想消災，要想免難，甚至於要想超度家親眷屬，你想想看，你念哪部經好？《無量壽經》。什麼樣的經本、懺本都比不上這部經。

如果實在喜歡拜懺，我們一般講習氣，眾生喜歡拜懺。夏蓮居老居士很慈悲，依照淨土三經編了個懺本，《寶王三昧懺》，我們印在經本的後面，拜這個懺，裡面的內容就是淨土三經。夏老居士實在講也是菩薩再來，為我們末法眾生修學方便起見，你看經、懺法乃至於早晚的課誦，他編的《淨修捷要》就可以做為早晚課誦，給我們末世眾生帶來了真正的方便。這三樣東西我們都印在一起，送到此地來的經本很多，同修們都可以請回去，依照這個法門來修學。

【圓中鈔云，圓頓法門，亦必須先開圓解，而次修圓行，破三惑而證圓果，以階不退。】

這是《阿彌陀經》的《圓中鈔》。圓教裡面也有頓、也有漸，這段話是講圓教裡面漸修的，它一定是先大開圓解。所以理論、方

法、境界要不懂得，修學總免不了障礙。一定要懂得理論、懂得方法，認識境界，這樣的修學就方便。然後是破三惑，三惑就是三種煩惱，見思煩惱、塵沙煩惱、無明煩惱，這才證到圓教的佛果。

【今則但說彼土依正二報。】

這是講到本經，本經沒有講次第，只是把西方極樂世界依正莊嚴給我們詳細的陳述。

【以之為開解生信。】

你要是讀了之後，果然就能夠相信，相信了就等於圓教裡面的大開圓解。為什麼？你要不解，你就不能相信。尤其是這個法門，是圓頓大法，你能夠相信實在不可思議，也絕對不是偶然的。雖然好像我們這一生接觸佛法不多，讀經也不多，遇到這個法門就能深信不疑，這是什麼原因？甚至於我們看到佛門裡面，許多出家、在家的大德深入經藏、精通教理，他對這個還不相信。我們初學什麼都不懂，一接觸就相信，這個原因總是多生多劫的善根福德因緣今天成熟，所以你才會相信。這是我們自力，自己的善根福德因緣成熟；外面，阿彌陀佛、十方一切諸佛如來的威神加持，我們對於這個法門才能夠深信不疑。所以，這是非常之希有難得，不是偶然的。

【七日持名，一心不亂，以之為造修行門。】

這是講修行，說到修行，不要很長的時間，七天。七天是很短的時間，行！就能成就。今年美國華盛頓D C周廣大先生，念佛念三天三夜往生，證明了《彌陀經》跟《無量壽經》上講的「若一日到若七日」不錯！真有這個事情，我們那邊同修親眼看到的。

【臨命終時，即得往生，以階跋致。】

跋致是阿鞞跋致的菩薩，阿鞞跋致我們一般都把他翻作圓教七地以上的菩薩，或者翻作八地以上的菩薩。不管什麼人，除非你不

生西方極樂世界，生到西方極樂世界一定是證得這個位次。

【故知此經為五濁惡世之無上醍醐。】

沒有比這個更高，沒有比這個更快，這個法門簡單、容易、穩當、圓滿，實在是這些方面超過了其他的法門，真正超過。

【甄解稱本經為專中之專。】

再用古來的大德的話做個結論，他稱讚本經是專中之專。這個法門，發菩提心一向專念是專中之專。專念阿彌陀佛，其他的什麼都不要，真是簡單。

【頓中之頓。】

《華嚴》是頓教，《法華》也是頓教，禪是頓教，這頓中之頓，比他們還要快。

【真中之真。】

《華嚴》、《法華》是真，絕對是真實的。本經世尊給我們講三種真實，「開化顯示真實之際」、「住真實慧」、「惠以眾生真實之利」，三個真實，真實當中的真實。

【圓中之圓。】

《華嚴》、《法華》都是圓教，這是《法華》、《華嚴》的精華、精髓，這是圓中之圓。又說：

【絕對不二之教，一乘真如之道也。】

真正發心學佛，如果看到這兩句，我想一定是死心塌地專修，不會再有疑惑。絕對不二之教，不二是一，一乘當中的一乘，所以底下講一乘真如之道。《華嚴》跟《法華》分量多，經義也深，不容易讀誦，不容易理解，也不容易受持；本經比起《華嚴》、《法華》簡單得多了。古德的翻譯經過夏蓮居居士這樣一整理，重新再一編排，意思非常明顯可以體會得到。同修當中有常常讀誦的，念多了意思自然就明白，比起《華嚴》、《法華》容易讀誦、容易理

解、容易受持。所以，經典的功德是在諸經之上，一乘不二之教。

【印光大師讚要解云。】

這是我們淨土宗最近的一代祖師，他對於《阿彌陀經要解》的讚歎，他這樣說：

【理事各臻其極。】

無論是從理論上說，或者是從事相上來講，都達到了頂點，達到了頂峰。

【為自佛說此經以來第一註解。】

他讚歎這個註解，自古以來祖師大德們對《彌陀經》的註解很多，他說所有註解裡面這是第一註解。

【妙極確極。】

這四個字是極力讚歎，讚歎到沒有法子再加一點，真正是妙極，正確到了極處。

【縱令古佛出世，重註此經，亦不能高出其上矣。】

印祖把《彌陀經要解》在註解裡面排到了第一個，經是第一經，註是第一註。我們這次給諸位同修介紹淨宗第一大經，《無量壽經》，聽了這部經之後，對於西方極樂世界，無論是理或者是事，依正莊嚴我們都有個大概的認識。明年有機緣，我跟諸位講解《彌陀經要解》，蕩益大師的《要解》。《要解》比《無量壽經》要簡單得多，容易受持。這兩部經是屬於同一部，蓮池大師稱為大本、小本，《阿彌陀經》是《無量壽經》的小本，內容是相同的。

【可見上之判教，如佛親判也。】

祖師大德的判攝，如同如來親自判別，無二無別。

【疏鈔廣引淨宗經中事事無礙之文，深意苦心，以證本經正顯事事無礙法界，亦即證明本經屬於圓教，實不容或疑也。】

這樁事情諸位要想詳細知道，看黃老居士的《無量壽經》註解



，他寫得詳細。蓮池大師是明朝末年時候的人，那個時代淨土宗也是相當的衰微，禪宗很興盛。可以說蓮池大師那個時代跟永明延壽大師的時代非常之像，很像，大家一窩蜂的都去學禪，去參禪，能不能成就？不能。所謂是好高騖遠。但是人都有自尊心，你要批評他，說那個法門不好，那你是毀謗三寶，這個不可以，法門平等無有高下，不能批評禪宗的。如果說你參禪，你不會開悟。他聽了不服氣：你怎麼曉得我不會開悟？有傷他的自尊心。勸他回來念佛，他不甘心、不情願。這樣的社會背景，弘揚淨宗是相當的困難。所以永明的示現，是先自己在禪宗裡面大徹大悟，回過頭來修淨土。禪宗的人對他無可奈何，因為你學禪，禪你比不上他，他現在要去念佛去了，禪宗人沒法子。

我們蓮池大師他不是從禪宗出來，但是他也很費了一番苦心，他註解的《彌陀經》，就是《疏鈔》，《阿彌陀經疏鈔》是蓮池大師作的，所以我們要知道他那個時代的背景。他作《疏鈔》幾乎每一句經文都引用《華嚴經》來解釋。他的意思是什麼？這裡說『深意苦心』，意思是要把淨土宗抬高，抬到跟《華嚴》平等，大家就尊敬了，用意在此地。是不是故意這樣抬就能抬得起來？不是的。是淨宗確實是《華嚴》、《法華》的精髓，只是一般人粗心大意，把這一句佛號小看了。再看看《阿彌陀經》薄薄的，也沒瞧得起它，毛病出在這個地方。縱然淨土三經，三經合起來分量也只一點點，跟其他宗派一比較，經典分量差太遠了。這樣才被人誤解，被輕視了，疏忽了。

所以蓮池大師深意苦心，為了振興淨宗，救度一切眾生，他老人家處處用《華嚴》教義來解釋。顯示出本經跟《華嚴》是一樣的境界，《華嚴》講到理事無礙，事事無礙，淨宗確實也是事事無礙法界。《華嚴》、《法華》是圓教，《阿彌陀經》、《無量壽經》

當然是圓教，《疏鈔》用意在此地。

【黃念祖居士依疏鈔義，專論本經中事事無礙之相，取探玄記所說十玄次第，引證經文，以明本經實具十玄，於是確證本經正屬圓教。】

黃老居士的註解採取賢首家的規矩，用十門開啟，而且在玄義裡面引用賢首國師《華嚴經》的註解，叫《探玄記》，賢首國師作的，說明十玄、四無礙的法界。而在我們《無量壽經》薄薄的一卷，《無量壽經》裡面確實也具足跟《華嚴經》一樣的十玄、四無礙法界。人家真是拿得出證據來，證明本經是真實的圓教，正如同古德所講「圓中之圓，真中之真」。

【即是中本華嚴，以證如上之說，皆是真實語，非因淨宗行人之妄自尊大也。】

絕對不是自己修學這個法門自己來誇張，不是的，事實確實是如此，這是千真萬確的事實，絕非誇張。『即是中本華嚴』，這一句是清朝彭際清居士說的，這個說法非常有道理。稱《無量壽經》為中本《華嚴》，中本後面還有小本，小本就是《阿彌陀經》，把這三部經，《大方廣佛華嚴經》、《無量壽經》、《佛說阿彌陀經》，這三部經完全平等，等量齊觀；只是經文分量多少不同，裡面的內容無有差別。所以我過去講了十七年的《華嚴經》，現在把事情搞清楚了，我八十卷的《華嚴》不講了，我專講中本《華嚴》、小本《華嚴》，大本《華嚴》不講了。為什麼？太長了，實在是太長。那部經就是講得簡單快一點，至少也要三千個小時才能講得完，實在是不容易。不如改講中本、小本，內容一樣，時間、精力節省了很多。

【華嚴末後以十大願王導歸極樂，今本經全顯極樂，導引凡聖，同歸極樂。故稱本經為中本華嚴，誠有據也。】

這是證據。據是根據，不是隨便說的。《華嚴經》到最後才導歸極樂，本經自始至終完全是引導一切凡聖同歸淨土，與《華嚴經》哪有兩樣？這是把判教的部分，簡單跟諸位介紹到此地。下面這一科是「部類差別」，這個我們也應該要曉得。第一：

【同部，本經與小本彌陀，是同部經典。】

我們常常念的《佛說阿彌陀經》。

【疏鈔謂大小二本，文有繁簡，義無勝劣，判屬同部。】

小本《阿彌陀經》跟《無量壽經》是同一部，只是說得有多有少不一樣。當然文字長一點就說得多，說得詳細一點；文字少一點，說得簡單，說得省略一點，內容沒有兩樣，這是我們要知道的。所以，這是屬於同部的經。

【小本現有三種。】

《佛說阿彌陀經》有三種不同的本子，這三種本子我相信多數的同修只看到一種，鳩摩羅什大師翻譯的。除這個之外，玄奘大師有翻譯的，但是奘師所譯的沒有單行本流通。諸位要讀《大藏經》，《藏經》裡面有，才能夠看得到。另外一個本子就是夏蓮居老居士，將羅什的譯本、玄奘大師的譯本合起來作了一個會集本，這個本子流通就更少，很不容易見到。但是現在諸位同修們有福，這三種本子都在《淨土五經讀本》裡面。所以，《五經讀本》是我們修淨土的人所依靠的經典，全部都收在裡面。《無量壽經》總共有九種不同的本子，《彌陀經》有三種不同的本子，大家都看到了，這個因緣是無比之殊勝。我們把這個文繼續念下去：

【秦唐二譯，大體相同。】

『秦』就是鳩摩羅什大師譯的，『唐』就是玄奘大師翻譯的。

【稍有出入。】

這個文諸位對照一下就能看得出來。

【秦譯精要流暢，眾所宗向。】

羅什大師翻譯的，文字非常通暢，我們念起來很舒服，念起來很喜歡，所以大家都喜歡念這個本子。

【唐譯則準確詳備，力保原面。】

玄奘大師翻譯的是直譯的，保持梵文原本的樣子。但是外國的文法跟我們中國不同，所以念起來有的時候不太順口，但是意思保持的比羅什大師的要完整。所以這兩種本子各有各的好處。

【夏蓮居居士撷其精要。】

就是把這兩種本子重新校對，重新編排成為一個會集本。

【更據六朝石經補足秦譯所佚之廿一字。】

就是羅什大師翻譯的這個本子，在古時候可能是抄寫漏掉的，漏掉二十一個字，這二十一個字在襄陽石經裡面有。石經就是古人怕經典失傳，用什麼方法保存？刻在石頭上，刻在石碑上，希望這樣能長遠的流傳下去，不至於失掉。從前人也是用盡了苦心，希望把經典流傳到後代，不要失掉，這是石經。最近大陸上在房山發現不少的石經，大陸的中國佛教協會在整理，這是非常難得的國寶。

【按襄陽石經乃六朝人手書而刻石者。】

六朝是南北朝的時代，距離羅什大師譯經那個時候不算太遠，就是說這個石經是有相當可信度。它這個裡面：

【於一心不亂之下，尚有專持名號，以稱名故，諸罪消滅，即是多善根福德因緣。】

引號裡頭二十一個字，這二十一個字現在我們念的《阿彌陀經》裡頭沒有，石經裡頭有這二十一個字。這二十一個字如果加進去，這個意思非常明顯。

【會本依古德意，補入此廿一字，大有益於聖教。】

因為這二十一個字補進去，《彌陀經》裡面所講的修學綱領跟

《無量壽經》完全相應。《無量壽經》裡面給我們講的「發菩提心，一向專念」，這二十一字加上去跟這個意思相同。他講『專持名號』，這就是一向專念的意思，專持名號就是滅罪，專持名號就是消業障。我在此地再次的提醒諸位同修，業障是什麼？罪業是什麼？你要知道，如果你不知道，我的罪業很重，罪業是什麼？不曉得！我天天念經，自己以為罪業消除了，其實罪業一點也沒有消掉。

罪業就是惡念，就是壞念頭，你心裡動個壞念頭，這是罪業。業障是什麼？是妄想，妄想當然不一定是壞的，你心裡面還有妄想、還有執著，這就是罪障。你念經，你念佛，罪障有沒有消除？實在講自己清楚，自己明白。我現在一天到晚，一年到頭還有沒有壞心思？還有沒有壞的念頭？所謂壞念頭，損人利己是壞念頭，還有沒有這個念頭？從前有，現在沒有了，沒有，你的業障消掉了；從前妄念很多，現在妄念少了，業障就消除了。業障究竟消了多少，自己清清楚楚、明明白白。你要不曉得這個道理，你每天念經，每天念佛號，妄念還是那麼多，不但妄念多，妄念沒減少，愈念是妄念愈多。這是什麼原因？說實在話，這就是你誦經、念佛不得法，所以不但業障消不掉，業障不斷的在增加。

這就是我常常告訴同修，每天念經決定不要想經裡面的意思，不能想，你想經裡面的意思就是增加妄想。念經是修定，這部經展開來從頭到尾念一遍，這一遍一個小時，至少我這一個小時不打妄想；這一個小時不打妄想，這一個小時業障就消掉了，念經的用意是在此地。不能研究這一句什麼意思，那一段什麼意思，那就增長業障；不但沒有消，業障在增長。諸位一定要明白這個道理。聽經也是如此，坐在這兩個小時，聽懂一句就一句，聽懂兩句就兩句，不要去研究；研究，你又再打妄想。你果然是不用研究心，心裡在那靜靜的聽，不分別也不執著，不打妄想，這兩個鐘點在修行，同

樣的戒、定、慧三學增長。所以凡夫很多人修行不能成就，方法搞錯了。

經只要一直念下去，不管它什麼意思，念的清清楚楚、明明白白，把自己的妄想分別執著念掉。照這樣說法，隨便念什麼經都可以！對的！在理論上講一點都沒錯。為什麼要念《無量壽經》？我念別的經還不是一樣嗎？念《無量壽經》是釋迦牟尼佛教我們念的，是十方三世一切諸佛如來教我們念的。老師教你念，你聽話就好，為什麼跟老師抬槓？理論上是不錯，念任何經都一樣，都是消業障，可是到最後的功德利益不一樣。原因在哪裡？最後的功德利益，這部經無比的殊勝，不相同。再看第二段：

【同類，凡倡導憶念彌陀，願生極樂之經典，均屬同類，其中亦有親疏，以持名念佛為親，其他為疏。】

前面講同部，這是講同一類的，不是同部。同部是什麼？是完全相同。同類是部分相同，並不完全相同，是有一部分相同。這樣經典裡面，蓮池大師說有親、有疏。親是什麼？完全用一個方法，持名念佛；疏是什麼？不用持名，或者用觀想，或者用觀像，用其他方法。但是目標都是求生西方淨土，都是念阿彌陀佛，這就是屬於同類的。下面略舉了幾部：

【如，佛說觀無量壽經。】

《觀經》是淨土三經之一，《觀經》跟《無量壽經》、《阿彌陀經》的關係是同類，不是同部。但是同類裡面，它是屬於親的，因為持名念佛在十六觀裡是第十六觀，是講持名念佛。

【華嚴經普賢行願品。】

這就是我們現在別行流通的這一卷，十大願王導歸極樂，這是與本經同類的。

【楞嚴經大勢至菩薩念佛圓通章。】

這一章的經文跟本經也是同類的。現在這兩部經都被古德收入三經之內，成為淨土五經。第四種：

【往生論。】

天親菩薩造的，實在講就是天親菩薩修學淨土成就的報告，他的修學心得報告。提出五念修行方法，這五念就是禮拜、觀察、稱念（稱念就是稱名）、懺悔、迴向，他用這種方法來修行。夏蓮居老居士根據天親大師在《往生論》裡面所講的義趣，為我們編了一部《淨修捷要》。《淨修捷要》修行的方法就是根據《往生論》編的，五種修行法都在裡面。他編得很好，一共三十二拜，每一拜都具足了五念法，這是夏老居士晚年所提倡的。

因為他這個方法的確容易攝心，也就是容易把妄念止住。修行的目的沒有別的，無非是破執著，除妄念而已，單單念佛、讀經，確實有的時候妄念還會起，他這個方法對付妄念是相當有效。三十二拜不算多，也不太少，對於現代人來講是相當適合的，可以用《淨修捷要》做為自己的早晚課。前面加個《彌陀經》也很好，不加《彌陀經》也沒關係，因為三十二拜裡面的觀想，觀想的內容就是淨土三經，全部都包括了，所以不念經也沒關係。還有一部是：

【安樂集等等。】

這也是古大德的著書，可以說都是本經的同類。第三種是：

【帶說淨土經論。】

『帶』是佛在講其他經論的時候，偶爾附帶勸大家念佛求生淨土，像這樣的經典就太多了。

【淨宗經論合刊，內載有二百四十餘種。此乃略舉其要，遺漏難免。】

由此就可知，帶說淨土，勸我們念佛求生淨土，這種經論很多。所以，古人常講「千經萬論，處處指歸」，才曉得釋迦牟尼佛當

年在世講經說法，真的一心一意勸大家念佛求生淨土。實在是因為眾生根性不一樣，沒有那麼大的善根，那麼大的福報，跟他講他不相信；能夠相信這個法門的是大善根、大福德、大因緣，無比之殊勝。這個法門不能接受，這不識貨，那怎麼辦？那再講其次的，其次再其次的，這是介紹給大家。

這個事情實在講並不難懂，我們一般人不識貨的人太多了。過去李老師講經講到這個地方，他舉個例子說，他說你到我們故宮博物院去看一看，有幾個人識貨？故宮博物院那些寶貝統統擺在那個地方，真正最好的東西你們一定不認識，給你你也不要；那個不是寶貝，很普通的東西，你一定喜歡的不得了，這是真的。故宮裡面最有價值的寶貝是什麼？是商周那些破銅爛鐵。你去看看，鏽得那個樣子，殘缺不齊，真正是破銅爛鐵，那是寶貝，最值錢的，無價之寶！最不值錢的是什麼？你看看明朝、清朝的玉器，你看那個真是美極了。你到故宮博物院，如果人家問，你要什麼？你一定會選那個，你不會選那個破銅爛鐵。

《無量壽經》、《阿彌陀經》就像商周的破銅爛鐵，你不認識。你們看到其他的經典，就像看到翡翠、瑪瑙、那些玉器，你看到喜歡的不得了，不值錢！這是真的。最殊勝、最第一的法門，大家不相信，佛都無可奈何，才跟你說二等法、三等法、四等法，這樣說下去。所以前面我們講過，這個經是如來正說。下面一科跟諸位介紹的就是本經的翻譯、會校以及註解，「譯會校釋」。

【譯指本經之原譯本。】

從梵文直接翻成中文的原譯本。

【會校指根據諸種原譯而會集校訂之本。】

像我們現在用的這個本子，是夏蓮居老居士會校的。

【釋指本經諸本之註釋。】



或者原譯本，或者是會集本的註解。因為本經的譯本太多，譯本內容出入很大，古來會校的本子算是不錯，但是都有毛病，並不是十全十美，因此它的流通、普及遠不如《阿彌陀經》。一直到夏蓮居居士會集我們現在讀的這個本子，才是《無量壽經》真正盡善盡美的版本，這個版本到近代才出現。所以佛法裡頭常說，眾生愈是有苦難，佛菩薩愈來幫助我們。這個經典之出現，就是如來救度我們這個時代苦難的眾生，為什麼？你遇到了必定得度。沒有這個經本，《無量壽經》真的不好講，這個本子實在是編得太好了。下面我們按照順序來介紹：

【本經譯本，自漢迄宋，凡有十二。】

從梵文直接翻過來的，最初從漢朝，所以這個經到中國來的時間很早，早期佛法傳到中國來，《無量壽經》就來了。最後的一次翻譯在宋朝，從漢到宋一共有十二次的翻譯，可見得翻譯是其他一切經都比不上的，翻譯最多了。

【宋元而降，僅存五種。】

古時候印刷術沒有發明，所有的經本都是手抄的、手寫的，所以流通的分量不多。一個災難、一次的戰爭，往往經典就喪失掉，失傳了。所以這個經，宋朝以後十二種翻譯只剩了五種，其餘的七種都失傳掉了，非常的可惜。下面介紹現在存的五種原譯本，第一是：

【無量清淨平等覺經，後漢月氏沙門支婁迦讖譯於洛陽。】

後漢的首都在洛陽，是外國的一位法師，我們看『沙門』，這是出家人，法師。月氏國在現在蘇聯的版圖裡面，靠近我們的新疆，是我們中國新疆的西北方，是古代的月氏國，漢朝的時候是月氏。這部經典的譯出是在公元一百四十七年，這位法師在中國是公元一百四十七年到一百八十六年，他在我們中國。這是最早期的翻譯

。第二：

【佛說諸佛阿彌陀三耶三佛薩樓佛檀過度人道經。】

這個經的題目很長，多半是梵文音譯的。它也稱：

【一名無量壽經，一名阿彌陀經。】

這是略稱。是：

【吳月氏優婆塞支謙譯。】

這是三國時代，三國時代是魏、蜀、吳，吳國就是孫權他建立的國家。三國我想因為有小說《三國演義》，所以一般對於中國歷史不太熟悉，常常看小說，對於這一段的歷史多少會知道一些，在東吳。也是外國，這是在家居士，優婆塞是在家居士，他翻的。第三：

【無量壽經。曹魏印度沙門康僧鎧譯於洛陽白馬寺。】

這也是三國，三國魏國曹操那一邊的，也是從印度來的一位法師康僧鎧，在洛陽白馬寺翻譯的《無量壽經》，這是公元二百五十二年。第四種：

【無量壽如來會，唐南印度三藏菩提流志譯。】

這是唐朝時候翻譯的，唐朝南印度三藏菩提流志翻譯的，是公元七零六年到七百一十三年，法師在我們中國。這一部是在《大寶積經》裡面，《大寶積經》的分量很大，就是《大寶積經·無量壽如來會》算是《大寶積經》裡面的一品。由此可知，佛說《大寶積經》的時候也講西方極樂世界。這是唐朝時候翻譯的。第五種：

【佛說大乘無量壽莊嚴經，趙宋沙門法賢譯。】

趙宋指宋朝，趙匡胤所建立的王朝，沙門法賢譯。這是在公元九百八十年，也有人說是九百九十一年。這五種現在收在《大藏經》裡面，另外有七種失傳了。

【佚失七種，據開元釋教錄計有。】

開元是唐朝開元年間，編了個《大藏經》的目錄，這個目錄上有記載，但是書沒有了，書失傳了。所以我們看開元佛經的目錄，知道《無量壽經》還有七種失傳了。第一種就是：

【無量壽經，二卷，後漢安世高譯，桓靈之世。】

安世高到中國來很早，是在建和二年，就是公元兩百四十八年，他就到中國來了。第二種叫：

【無量清淨平等覺經二卷，曹魏沙門帛延譯於洛陽白馬寺，甘露三年戊寅。】

這個也失傳了。第三種：

【無量壽經二卷。晉沙門竺曇摩羅密譯，永嘉二年。】

這本經我們在智者大師註解的《觀無量壽經疏》裡面提到過，引經裡面的幾句話。由此可知，這個本子在隋朝的時候智者大師還見過，它失傳總是唐以後所失傳的。第四種：

【無量壽至真等正覺經二卷。】

它的別名也很多。

【一名樂佛土樂經，一名極樂佛土經，東晉西域沙門竺法力譯，恭帝元熙元年己未。】

第五種：

【新無量壽經二卷，東晉沙門佛陀跋陀羅譯於道場寺，劉宋永初二年。】

第六種：

【新無量壽經二卷，宋涼州沙門寶雲譯於道場寺。永初二年。】

第七種：

【新無量壽經二卷，宋罽賓國沙門曇摩羅密多譯。元嘉年中。】

第六種、第七種經名都相同，但是翻譯的人不一樣。一個是宋，這個宋是劉宋不是趙宋，是劉宋，是南北朝時代涼州沙門寶雲翻譯的；一個是劉宋罽賓國沙門曇摩羅密多翻譯的，這是個外國人。這些經典現在都不存在了。諸位翻開講義看三十二面：

【以上連現存者，總八代十二譯。】

經歷八個朝代，十二次的翻譯。這八個朝代從後漢到宋總共是有八百年，八百年中十二次的翻譯。

【甄解云。】

《甄解》是日本人所作的，《無量壽經》的註解。

【凡於諸經中。】

這是講中國佛經的翻譯。

【傳譯之盛，無如今經。】

傳是弘揚，譯是翻譯。弘揚這部經、翻譯這部經之多、之盛，在一切經裡面，《無量壽經》是第一。

【斯乃以出世正意，利益無邊故也。】

出世是講如來出現在世間，希望一切眾生在一生當中就圓成佛道。所以，佛給我們說出這樣微妙的法門，這是如來出世的正意。利益無邊，這是千真萬確的事實，真實的利益。

【會疏云，凡於一切經中，傳譯盛然，無如今經，斯乃道理幽邃，利益最上故也，兩疏同一卓見。】

這兩位大德的看法都相同，兩疏同一卓見。

【本經為佛多次宣說，且誦習者多，梵本傳寫者多，梵本有多種，存沒詳略不同。】

這是我們中國古來的大德，細細的研究現在五種的原譯本，發現了這個事實。就是釋迦牟尼佛當年在世講經，每一種經他只講一次，沒有重複講的；唯獨這部經不止一次，是講過很多次。世尊在

世，一部經講很多次，這個意義就很深。可見得在當時佛在世的時候，這個經典在印度流通很普遍，修學的人很多，所以誦習者多。因為那時候沒有印刷，都是抄寫，抄寫的人也多，因此版本、原本就多。因為佛每次說，有時候說得詳細，有時候說得簡單，它記錄的原本就不止一個，不止一種本子。所以梵本有多種，裡面內容詳略不同。

【梵筴寫本又易脫落，故今諸譯本甚有差異。】

我們現在看這個五種原譯本，裡面的出入很大，不同於其他經典的翻譯。譬如《金剛經》有六種的翻譯，這六種都在，《大藏經》裡都有；可是六種你比較看看大同小異。像《阿彌陀經》，羅什大師翻譯的，玄奘大師翻譯的，對照一下也是大同小異。可見得他們所用的底本是一個底本。《無量壽經》的翻譯絕對不是一個底本，為什麼？出入太大了，所以不是一個原本。

【若細究存世之五譯，可推知當年梵筴，至少有三種，必是所據之原梵本不同，方有此異耳。】

這是古德根據經文仔細的研究，從現在五種原譯本裡面仔細去觀察，至少《無量壽經》的梵文原本有三種，這三種不相同。所以，在中國翻譯的經典才不一樣，才有這麼大的出入，至少有三種。否則的話，譯經是不可能那麼大的出入。這些出入，黃老居士在註解裡面都詳細的為我們指出來，大家如果要研究，可以去看註解。

【可見會集諸譯，實有必要。】

把這許多本子重新校對，重新來會集，編成一個最完善的本子，利益修學，這是非常必要的事情。會集第一位就是王龍舒居士。我們看底下：

【會校之本，自宋迄今，凡有四種。】

從宋朝到現在，第一個會集的就是王龍舒居士，他的經題叫：

【大阿彌陀經，宋國學進士龍舒王日休校輯。】

王居士當年也是花了三年的時間，會集《無量壽經》，他所會集的，很遺憾的，這五種原本他只看到四種，可見得當時得到經書之不容易。以龍舒居士他的身分、地位、財富收集原譯本只看到四種，唐譯的，就是《大寶積經·無量壽如來會》這部他沒有見到。所以，他的會集本就美中不足了，因為《無量壽如來會》裡面有些經文，其他四種都沒有。第二：

【無量壽經，清菩薩戒弟子彭際清節校。】

彭居士也非常了不起，他的本子也很遺憾，他只採取一種，五種本子採取一種，就是康僧鎧的本子。他嫌康僧鎧的本子翻譯得很囉嗦，重新把它刪改過，刪減了，所以稱為節校本。在文字上比原譯的要通暢得多，讀起來順口。可是只取一個本子，另外四個本子他沒有取，這是遺憾的事情。第三種：

【摩訶阿彌陀經，清菩薩戒弟子承貫邵陽魏源會譯。】

魏源居士這個會集本，他是五種本子都看到了，根據五種本子重新會集的。這個本子我們也收在《淨土五經讀本》裡面，諸位都能夠看得到。但是印光大師對他有批評，批評在哪裡？就是他改動了原譯本的文字，這是印光大師極端不贊成的。隨便改動經文，就變成偽造經典，這是不足以為訓的，就是不可以留給後人這麼一個壞的榜樣。所以，會集的再好，這個毛病很大，印光大師非常反對流通，連《文鈔》裡頭都有好幾篇談到這個問題，這是我們應該要知道的。正因為這些會集本都不能說是盡善盡美，所以民國年間夏蓮居老居士發心重新再會集，這就是第四種，我們現在所採取的。

【佛說大乘無量壽莊嚴清淨平等覺經，民國菩薩戒弟子鄆城夏蓮居會集。】

夏老居士在民國二十一年發心校對，他閉關三年才將這部經的初稿寫成功。初稿也改了十次，又經過了三年，本子才拿出來流通，就是民國廿四年他這個本子才算定了，到廿五年這個本子才初版流通。到以後老居士又修改了一、兩次，所以現在流通的本子才算是定本。

這個本子出現於世，印光大師往生了，沒有見到。所以我在《淨土五經讀本》的序文裡頭特別提到這點，印光大師如果見到這個本子，也許就不會反對我們採用會集本。因為這個本子每個字都有根據，都是根據原譯經文，夏蓮居老居士沒有換一個字，字字句句都是原經裡面的經文，只是重新編排、重新校對，重新編排就是了。這是合理的，這是如法的，印祖如果看到一定歡喜讚歎。今天這部經典能夠在全世界流通，在當時慧明老和尚、慈舟老法師都曾經在大陸上開講《無量壽經》，就用夏老居士這個本子，這些大德都是在我們近代佛教界裡面非常有名的大德。下面再看本經的註解，「本經註釋」。前面跟諸位說過，因為有許多的因緣，本經在中國幾乎一千年，也就是宋以後，幾乎很少流通了，所以它的註解就少。第一種：

【無量壽經義疏，六卷，隋淨影寺沙門慧遠撰疏。】

這個註解流通得多，流通得很廣，現在我們一般看到《無量壽經》的註解都是這個本子。第二種：

【無量壽經義疏，唐嘉祥寺吉藏撰。】

吉藏這個本子註得很簡單，他的註解還沒有原來的經文多，所以流通量很少。從前金陵刻經處有單行本流通，但是流通量不大。第三種：

【無量壽經義述文讚，三卷，新羅沙門憬興著。】

這也是用中國文寫出來的，但是著作的人是外國人，新羅沙門

。新羅就是現在的韓國，這是唐朝時候人，憬興法師著的。第四種：

【無量壽經宗要一卷，新羅沙門元曉撰。】

第五種：

【游心安樂道一卷，新羅元曉撰。】

在中國流通的《無量壽經》的註解只有五種，實在是不算多。近代，也是沒有幾年，我們台灣有一位性梵法師，他也有部《無量壽經》的註解。他的註解是採取康僧鎧的本子，用康僧鎧的本子註解的，現在也印出來，也流通了。末後這條說：

【日本則有了惠、峻諦、道隱、觀徹等數十種之多，遠超我國。】

這些差不多都是隋、唐、宋這個三代，日本一些留學生，出家人在中國留學的，他們對於淨宗確實有相當深入的研究，註解的本子比我們中國多。這些都值得我們做參考，因為這些人都是我們古大德嫡傳的弟子，傳法的弟子，他們的著作相當可信。最後這一段就是註釋會本的，不是原文的，不是原譯本的，這是會集本的註解。第一種：

【無量壽經起信論，三卷，清初彭際清作。】

《無量壽經起信論》，經是彭際清的節本，註解也是他作的。

第二種：

【無量壽經箋註，二卷。清末丁福保作。】

《無量壽經箋註》是丁福保註的，但是所用的本子是彭際清的本子，彭際清的節校本。第三種：

【佛說摩訶阿彌陀經衷論，清末正定王耕心作。】

他所採取的本子是魏源的本子，就是前面所講的第三種的會集本，魏源的本子。第四種註解就是：



【佛說大乘無量壽莊嚴清淨平等覺經眉註，民國李炳南作。】

我們現在同修們拿到的這個本子，就是在經本上面註解的，這是李炳南老居士註的。最後一種就是黃念祖老居士註的。

【佛說大乘無量壽莊嚴清淨平等覺經解，四卷，民國黃念祖解。】

李炳老跟黃念祖註的都採取夏蓮居居士的本子。這是《無量壽經》各種不同本子，在現在所有的註解當中，給諸位提出報告。這些註解，像王耕心的比較不容易見到，丁福保的、彭際清的在我們台灣有流通，可以能夠找得到。但是流通量最大的還是慧遠法師的《義疏》。所有註解裡面比較上不容易看得到的，是吉藏的不容易看到，憬興、元曉的這都很難看到。現在在台灣所流行的，一般能夠見得到的，是慧遠的、是彭際清的、丁福保的。李老居士跟黃念祖老居士本子，我們這兩年來印得很多，所以註解相當的普遍了。

這一次為諸位同修介紹《無量壽經》的大義，也就是玄義，只講到此地，就圓滿了。後面第九「總釋名題」跟「正釋經文」，上一次都跟諸位講過。因為我們上次開講的時候是從經題講起的，這一次十天我們把玄義講完，跟上一次合起來就是一部完整的《無量壽經》。我在此地是無比的歡喜、興奮，新加坡的同修確實是有福，福報超過其他任何國家地區。有這麼多的同修能夠參與這樣殊勝的法會，更難得的是有許多同修都認真的在讀誦，依照這個經典來修行。成就決定也是其他各地之冠，這是值得讚歎的。不但我至誠稱讚諸位，在我想，我們本師、彌陀乃至於十方一切諸佛如來，見到我們這一會，沒有不歡喜讚歎的。好，經就講到此地圓滿，謝謝諸位。